



INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA FOTEŁA HAMAKOWEGO

1. Przeznaczenie i informacje ogólne

Fotel hamakowy służy do wypoczynku i relaksu w pozycji siedzącej lub leżącej dla jednej lub dwóch osób zgodnie z podanym dopuszczalnym obciążeniem. Fotel hamakowy może być użytkowany zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Podczas użytkowania na zewnątrz unikaj miejsc silnie nasłonecznionych (bawełna może tracić kolor). Należy unikać zamoczenia i nie zostawiać hamaka na zewnątrz w trakcie opadów deszczu. Jeśli hamak nabierze wilgoci po nocy – należy go wysuszyć. Zaniedbanie może doprowadzić do powstawania pleśni.

Dzieci mogą korzystać z fotela hamakowego pod nadzorem dorosłych.

Nie bujaj się nadmiernie w fotelu hamakowym, nie jest huśtawką. Służy do spokojnego odpoczynku.

Nie chwytaj się w czasie użytkowania za drążek może się złamać.

Nie stawać, nie chwytać się za linki, nie podciągać się na drążku.

Fotel hamakowy nie jest zabawką. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Zawsze sprawdzaj liny montażowe oraz liny mocujące hamaka przed użytkowaniem, które w wyniku intensywnego użytkowania przecierają się i mogą pęknąć, grozi to upadkiem.

Zawsze przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy **elementy montażowe są dobrze umocowane i nie zostały uszkodzone.**

Zabrania się używania uszkodzonego fotela hamakowego.

Nie umieszczać przedmiotów ciężkich, przedmiotów o ostrych krawędziach.



INSTRUCTIONS FOR THE SAFE USE OF THE HANGING CHAIR

1. Purpose and general information.

The hanging chair is intended for rest and relaxation in a sitting or reclining position for one or two persons, in accordance with the specified load capacity. The hanging chair can be used both indoors and outdoors. When used outdoors, avoid areas exposed to strong sunlight (cotton may lose its color). Avoid getting it wet and do not leave the hammock outside during rainfall. If the hammock becomes damp overnight, it must be dried. Neglecting this may lead to mold growth.

Children may only use the hammock under adult supervision.

Do not swing excessively in the hanging chair; it is not a swing. It is intended for peaceful rest. Do not grab the spreader bar during use, as it may break. Do not stand, do not grab the ropes, and do not pull yourself up on the bar. The hanging chair is not a toy. Danger of suffocation. Always check the mounting ropes and fixing ropes of the hammock before use, as they can wear out and break as a result of intensive use, which poses a risk of falling. Always check before use whether the mounting elements are securely fixed and undamaged. It is forbidden to use a damaged hanging chair. Do not place heavy objects or objects with sharp edges on it. Do not use while wearing jewelry, shoes, or clothing with Velcro. Keep away from fire and sources of heat. In the event of a change of product ownership, pass on this user manual.

2. Rules for safe installation. Selection of attachment points: Choose a suitable location for installing the hanging chair. A healthy tree with an appropriate branch diameter and at a suitable distance. Or solid masonry walls, or wooden beams of appropriate width and thickness. **Maintain a distance** of about 1.5 m from walls and furniture. There must be no objects underneath the chair. Do not stay in the swing path of the chair. **Suspension height:** It is recommended to install the suspension points at such a height that the lowest point of the hanging chair is a maximum of 60 cm above the ground. Mounting accessories: Use only dedicated mounting systems with adequate strength. The fixing ropes of the hammock must not be tangled or twisted. Do not directly connect two metal mounting elements together (e.g., two carabiners or a hook with a carabiner). There should always be a rope or strap between them—mutual friction of metal causes abrasion and weakens the structure.

3. Maintenance: Before washing, remove the fabric from the bar and tie the fixing ropes together. Wash by hand or in a washing machine on a delicate fabrics program at a maximum temperature of 30°C. Do not tumble dry.

Nie korzystać w biżuterii, butach, ubraniach i butach z rzepami.

Trzymać z dala od ognia oraz źródeł ciepła.

W przypadku zmiany właściciela produktu przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2. Zasady bezpiecznego montażu

Wybór punktów mocowania: Wybierz odpowiednie miejsce do montażu fotela. Zdrowe drzewo o odpowiedniej średnicy gałęzi i w odpowiedniej odległości. Do ścian z mocnego muru, belek drewnianych o odpowiedniej szerokości i grubości.

Zachować odległość około 1,5 m od ścian, mebli. Pod fotelem nie mogą znajdować się przedmioty. Nie przebywać w obszarze wychylenia się fotela.

Wysokość zawieszenia: Zaleca się montaż punktów zawieszenia na takiej wysokości, aby najniższy punkt fotela hamakowego znajdował się maksymalnie 60 cm nad ziemią. **Akcesoria montażowe:** Używaj wyłącznie dedykowanych systemów montażowych o odpowiedniej wytrzymałości. **Sznurki mocujące hamaka** nie mogą być splątane ani pokręcone. Nie łącz bezpośrednio ze sobą dwóch metalowych elementów montażowych (np. dwóch karabińczyków lub haka z karabińczykiem). Zawsze pomiędzy nimi powinna znajdować się lina lub taśma – wzajemne ocieranie metalu powoduje jego ścieranie i osłabienie struktury.

3. Konserwacja:

Przed upraniem zdjąć materiał z drążka oraz związać sznurki mocujące. Prać ręcznie lub w pralce w programie do tkanin delikatnych w temperaturze maksymalnie 30°C. Nie suszyć w suszarce bębnowej.



ANLEITUNG FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG EINES HÄNGESSEL

1. Verwendungszweck und allgemeine Informationen

Der Hängesessel dient der Erholung und Entspannung im Sitzen oder Liegen für eine oder zwei Personen, entsprechend der angegebenen maximalen Belastbarkeit. Der Hängesessel kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Vermeiden Sie bei der Nutzung im Freien stark sonnenexponierte Plätze (Baumwolle kann ausbleichen). Vermeiden Sie Nässe und lassen Sie den Hängesessel während Regenfällen nicht draußen. Wenn der Hängesessel über Nacht Feuchtigkeit aufgenommen hat, muss er getrocknet werden. Eine Vernachlässigung kann zur Bildung von Schimmel führen. **Kinder dürfen den Hängesessel nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.** Schaukeln Sie nicht übermäßig im Hängesessel, er ist keine Schaukel. Er dient der ruhigen Erholung. Greifen Sie während der Nutzung nicht nach dem Spreizstab, da dieser brechen kann. Nicht aufstehen, sich nicht an den Seilen festhalten und sich nicht am Stab hochziehen. Der Hängesessel ist kein Spielzeug. Erststüßungsgefahr. Überprüfen Sie vor der Nutzung immer die Montage- und Befestigungsseile des Hängesessels, da diese durch intensive Nutzung verschleiben und reißen können, was zu einem Sturz führen kann. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch immer, ob die Montageelemente fest sitzen und nicht beschädigt sind. Es ist verboten, einen beschädigten Hängesessel zu benutzen. Keine schweren Gegenstände oder Gegenstände mit scharfen Kanten hineinlegen. Nicht mit Schmuck, Schuhen, Kleidung und Schuhen mit Klettverschluss benutzen. Von Feuer und Wärmequellen fernhalten. Bei einem Besitzerwechsel des Produkts ist diese Bedienungsanleitung weiterzugeben.

2. Regeln für eine sichere Montage. Auswahl der Befestigungspunkte: Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Montage des Hängesessels. Einen gesunden Baum mit entsprechendem Asturchmesser und in geeignetem Abstand. An Wänden aus stabilem Mauerwerk, Holzbalken entsprechender Breite und Dicke. Halten Sie einen Abstand von ca. 1,5 m zu Wänden und Möbeln ein. Unter dem Sessel dürfen sich keine Gegenstände befinden. Halten Sie sich nicht im Schwingungsbereich des Sessels auf. **Aufhängungshöhe:** Es wird empfohlen, die Aufhängepunkte so hoch zu montieren, dass sich der niedrigste Punkt des Hängesessels maximal 60 cm über dem Boden befindet. **Montagezubehör:** Verwenden Sie ausschließlich dedizierte Montagesysteme mit ausreichender Festigkeit. Die Befestigungsseile des Hängesessels dürfen weder verheddert noch verdreht sein. Verbinden Sie niemals zwei Metallmontageelemente direkt miteinander (z. B. zwei Karabiner oder einen Haken mit einem Karabiner). Zwischen ihnen sollte sich immer ein Seil oder ein Band befinden – die gegenseitige Reibung von Metall führt zu Abrieb und schwächt die Struktur.

3. Pflege und Wartung

Vor dem Waschen den Stoff vom Stab abnehmen und die Befestigungsseile zusammenbinden. Handwäsche oder Maschinenwäsche im Feinwaschprogramm bei maximal 30°C. Nicht im Trockner trocknen.



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DU FAUTEUIL HAMAC

1. Destination et informations générales

Le fauteuil hamac est conçu pour le repos et la détente en position assise ou couchée pour une ou deux personnes, conformément à la charge maximale admissible indiquée. Le fauteuil hamac peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Lors d'une utilisation en extérieur, évitez les endroits fortement exposés au soleil (le coton peut perdre de sa couleur). Évitez l'humidité et ne laissez pas le hamac à l'extérieur pendant les précipitations. Si le hamac devient humide après la nuit, il doit être séché. Négliger cela peut entraîner l'apparition de moisissures. **Les enfants ne peuvent utiliser le hamac que sous la surveillance d'adultes.** Ne vous balancez pas excessivement dans le fauteuil hamac, ce n'est pas une balançoire. Il est destiné au repos calme. Ne vous agrippez pas à la barre d'écartement pendant l'utilisation, car elle pourrait se briser. Ne vous tenez pas debout, ne vous accrochez pas aux cordes et ne vous suspendez pas à la barre. Le fauteuil hamac n'est pas un jouet. Risque de suffocation. Vérifiez toujours les cordes de montage et de fixation du hamac avant utilisation, car elles s'usent et peuvent casser en raison d'une utilisation intensive, ce qui présente un risque de chute. Vérifiez toujours avant utilisation que les éléments de montage sont solidement fixés et ne sont pas endommagés. Il est interdit d'utiliser un fauteuil hamac endommagé. Ne placez pas d'objets lourds ou d'objets à bords tranchants. Ne pas utiliser en portant des bijoux, des chaussures ou des vêtements avec du Velcro. Tenir à l'écart du feu et des sources de chaleur. En cas de changement de propriétaire du produit, veuillez transmettre ce mode d'emploi.

2. Règles pour une installation en toute sécurité. Choix des points de fixation : Choisissez un endroit approprié pour installer le fauteuil hamac. Un arbre sain avec un diamètre de branche adéquat et à une distance appropriée. Sur des murs en maçonnerie solide ou des poutres en bois de largeur et d'épaisseur adéquates. Maintenez une distance d'environ 1,5 m par rapport aux murs et aux meubles. Aucun objet ne doit se trouver sous le fauteuil. Ne restez pas dans la zone de balancement du fauteuil. **Hauteur de suspension :** Il est recommandé d'installer les points de suspension à une hauteur telle que le point le plus bas du fauteuil hamac se trouve à un maximum de 60 cm du sol. **Accessoires de montage :** Utilisez exclusivement des systèmes de montage dédiés d'une résistance appropriée. Les cordes de fixation du hamac ne doivent pas être emmêlées ni torsadées. Ne connectez pas directement deux éléments de montage métalliques ensemble (par exemple, deux mousquetons ou un crochet avec un mousqueton). Il doit toujours y avoir une corde ou une sangle entre eux – le frottement mutuel du métal provoque son usure et affaiblit la structure.

3. Entretien: Avant le lavage, retirez le tissu de la barre et attachez les cordes de fixation ensemble. Lavez à la main ou en machine à laver sur un programme pour textiles délicats à une température maximale de 30°C. Ne pas sécher au sèche-linge.



NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ZÁVĚSNÉHO KŘESLA

1. Účel a obecné informace

Závěsné křeslo slouží k odpočinku a relaxaci v sedě nebo v leže pro jednu nebo dvě osoby v souladu s uvedenou povolenou nosností. Závěsné křeslo lze používat jak v interiéru, tak v exteriéru. Při použití venku se vyhýbejte místům silně vystaveným slunečnímu záření (bavlna může ztratit barvu). Je nutné se vyhnout namočení a nenechávat hamak venku během deště. Pokud hamak po noci navlhne, je nutné ho vysušit. Zanedbání může vést ke vzniku plísní. Děti mohou hamak používat pouze pod dohledem dospělých. V závěsném křesle se nadměrně nehoupejte, není to houpačka. Slouží ke klidnému odpočinku. Během používání se nedržte rozpěrné tyče, mohla by se zlomit. Nestoupejte si, nedržte se lan a nepřitahujte se na tyči. Závěsné křeslo není hračka. Nebezpečí udušení. Před použitím vždy zkontrolujte montážní lana a upevňovací lana hamaku, která se v důsledku intenzivního používání opotřebují a mohou prasknout, což hrozí pádem. Před zahájením používání vždy zkontrolujte, zda jsou montážní prvky dobře upevněny a nejsou poškozené. Je zakázáno používat poškozené závěsné křeslo. Umísťujte předměty bez těžkých předmětů a předmětů s ostrými hranami. Nepoužívejte v špercích, botách, oblečení a botách se suchým zipem. Uchovávejte mimo dosah ohně a zdrojů tepla. V případě změny vlastního produktu předejte tento návod k obsluze.

2. Zásady bezpečné montáže. Výběr upevňovacích bodů: Vyberte vhodné místo pro montáž závěsného křesla. Zdravý strom s odpovídajícím průměrem větve a v adekvátní vzdálenosti. Na stěny z pevného zdiva, dřevěné trámy odpovídající šířky a tloušťky. Dodržujte vzdálenost přibližně 1,5 m od stěn a nábytku. Pod křeslem se nesmějí nacházet žádné předměty. Nedržte se v prostoru, kam se křeslo vyklání. **Výška zavěšení:** Doporučuje se montáž závěsných bodů v takové výšce, aby nejnižší bod závěsného křesla byl maximálně 60 cm nad zemí. **Montážní příslušenství:** Používejte výhradně dedikované montážní systémy s odpovídající pevností. Upevňovací šňůry hamaku nesmějí být zamotané ani zkroucené. Spojte přímo k sobě dva kovové montážní prvky (např. dvě karabiny nebo hák s karabinou). Mezi nimi by se měla vždy nacházet lana nebo popruh – vzájemné tření kovu způsobuje jeho odírání a oslabení struktury.

3. Údržba: Před praním sejměte látku z tyče a upevňovací šňůry svazte k sobě. Perte v ruce nebo v pračce na program pro jemné tkaniny při maximální teplotě 30 °C. Nesušte v sušičce.



INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A SCAUNULUI HAMAC

1. Destinație și informații generale

Scaunul hamac este destinat odihnei și relaxării în poziție așezată sau întinsă pentru una sau două persoane, în conformitate cu sarcina maximă admisă specificată. Scaunul hamac poate fi utilizat atât la interior, cât și la exterior. În timpul utilizării în exterior, evitați locurile puternic expuse la soare (bumbacul își poate pierde culoarea). Evitați umezirea și nu lăsați hamacul afară în timpul precipitațiilor. Dacă hamacul se umezește peste noapte, acesta trebuie uscat. Neglijarea acestui aspect poate duce la apariția mușgaiului. Copiii pot utiliza hamacul numai sub supravegherea adulților. Nu vă legănați excesiv în scaunul hamac; acesta nu este un leagăn. Este destinat odihnei liniștite. Nu apucați bara de susținere în timpul utilizării, deoarece aceasta se poate rupe. Nu vă ridicați în picioare, nu vă prindeți de frânghii și nu vă trageți în sus de bară. Scaunul hamac nu este o jucărie. Pericol de sufocare. Verificați întotdeauna frânghiile de montaj și frânghiile de fixare ale hamacului înainte de utilizare, deoarece acestea se uzează și se pot rupe ca urmare a utilizării intensive, prezentând riscul unei căzături. Verificați întotdeauna înainte de utilizare dacă elementele de montare sunt bine fixate și nu sunt deteriorate. Este interzisă utilizarea unui scaun hamac deteriorat. Nu plasați obiecte grele sau obiecte cu margini ascuțite. Nu utilizați purtând bijuterii, încălțăminte, îmbrăcăminte sau pantofi cu arici (Velcro). A se păstra departe de foc și de surse de căldură. În caz de schimbare a proprietarului produsului, transmiteți acest manual de utilizare.

2. Regulile pentru un montaj sigur. Alegerea punctelor de fixare: Alegeți un loc potrivit pentru montarea scaunului hamac. Un copac sănătos, cu un diametru adecvat al ramurii și la o distanță corespunzătoare. Pe pereți din zidărie solidă sau grinzi de lemn cu lățime și grosime corespunzătoare. Păstrați o distanță de aproximativ 1,5 m față de pereți și mobilier. Sub scaun nu trebuie să se afle niciun obiect. Nu stați în zona de balansare a scaunului. **Înălțimea de suspendare:** Se recomandă montarea punctelor de suspendare la o înălțime la care cel mai jos punct al scaunului hamac să se afle la maximum 60 cm de sol. **Accesorii de montare:** Utilizați exclusiv sisteme de montare dedicate, care au o rezistență corespunzătoare. Frânghiile de fixare ale hamacului nu trebuie să fie încurcate sau răsucite. Nu conectați direct între ele două elemente de montare metalice (de exemplu, doi carabinieri sau un cârlig cu o carabinieră). Între acestea trebuie să existe întotdeauna o frânghie sau o chindă – frecarea reciprocă a metalului provoacă uzura acestuia și slăbește structura.

3. Întreținere: Înainte de spălare, scoateți materialul textil de pe bară și legați împreună frânghiile de fixare. Spălați manual sau la mașina de spălat pe programul pentru țesături delicate la o temperatură maximă de 30°C. A nu se usca în uscătorul rotativ.

Dopuszczalne obciążenie/maximum weight capacity/ Belastbarkeit/ Capacité de charge /maximální nosnost/ capacitatea maximă de greutate

HCS	80 kg
HC9, AHC-8	120 kg
HC10, AHC10	140 kg
HCXL	140 kg
HC- FR, COMFY	140 kg

MOUTON Interactive
ul.Starowiejska 265
08-110 Siedlce POLAND
NIP: 821 15201 37

www.koalahammock.com

